

5. PENITENCJARIA APOSTOLSKA

Dekret dla diecezji włocławskiej nadający odpusty z okazji 600-lecia poświęcenia katedry

PAENITENTIARIA APOSTOLICA

Prot. N. 65/11/1

BEATISSIME PATER,

Vieslavus Aloisius Mering, Episcopus Vladislaviensis, cum Capitulo atque Clero Ecclesiae Cathedralis, grato erga Deum animo motus, reverenter exponit atque supplicat.

Mox sescentesimus complebitur annus, ex quo erectum et Omnipotenti Deo in honorem Beatae Mariae Virginis in caelum Assumptae consecratum est Cathedrale Templum. Ad hunc faustissimum christianae pietatis eventum digne et sancte commemorandum et debitas Deo gratias agendas, peculiare sollemnes celebrationes et varia spiritalia incepta a die XIX proximi mensis Martii usque ad diem IX Octobris vertentis anni habebuntur, quibus finis propositus est ut supernaturales Fidei, Spei et Caritatis virtutes in christifidelibus augeantur, eorumque mores secundum viam Evangelii impensius efformentur et vinculum hierarchicae unitatis, quod Cathedrale Templum excellenter significat, cum proprio Sacrorum Antistite et cum Summo Pontifice magis solidetur.

Quo autem abundantius fidelibus, qui dictis celebrationibus intererunt, Divinae Gratiae thesaurus aperiatur, Exc. mus Orator a Sanctitate Tua Indulgentiarum donum pro illis implorat. Et Deus, etc.

Die IV Februarii MMXI

PAENITENTIARIA APOSTOLICA, adnuens supplicibus litteris Episcopi Vladislaviensis, vi potestatis sibi speciali modo pro hac occasione a Sanctissimo Domino Nostro Benedicto Papa XVI collatae, haec concedit, ut nempe, a die XIX mensis Martii MMXI, quo Iubilaeum Cathedralis Vladislaviensis aperietur, usque ad diem IX mensis Octobris MMXI, quo sollemniter claudetur, christifideles vere paenitentes *plenariam in forma Iubilaei* lucrari possint *Indulgentiam*, suetis condicionibus (sacramentali confessione, eucharistica communione et oratione ad mentem eiusdem Summi Pontificis) rite adimpletis:

a.- si sacram peregrinationem susceperint ad Cathedralis Ecclesiam ibique pie interfuerint Sanctae Missae vel alii liturgicae celebrationi vel cuidam pietatis exercitio;

b.- si seiunctim vel turmatim (ex. gr. familiares, scholarum alumni, iisdem artibus vel muneribus addicti, eiusdem paroeciae fideles, religiosarum Communitatum vel piarum

consociationum sodales, etc.) Cathedrale Templum devote visitaverint ibique per congruum temporis spatium piis vacaverint considerationibus, concludendis Oratione Dominica, Symbolo Fidei invocationibusque Beatæ Mariæ Virginis.

Senes, infirmi, omnes qui legitima causa domo exire nequeunt, *plenariam* consequi poterunt *Indulgentiam*, concepta detestatione cuiusque peccati, et intentione praestandi, ubi primum licuerit, tres consuetas condiciones, si iubilariis celebrationibus vel peregrinationibus se spiritaliter adiunxerint, doloribus suis vel incoinmodis propriae vitae Deo per Mariam fiducialiter oblatis.

Partialem vero *Indulgentiam* christifideles acquirere valebunt quoties, corde saltem contrito, operibus sive misericordiae, sive paenitentiae, sive evangelizationis ab Exc.mo Episcopo Vladislaviensi propositis, pie incubuerint.

Quo igitur accessus, ad divinam veniam per Ecclesiae claves consequendam, facilius pro pastoralis caritate evadat, haec Paenitentiarum enixe rogat ut canonici sacerdotesque opportunis facultatibus ad confessiones excipiendas praediti, in Cathedrali Ecclesia prompto et generoso animo, celebrationi Paenitentiae sese praebeant.

Praesenti totum per spatium iubilariis anni valituro. Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

FORTUNAS S.R.E. Card. BALDELLI

Paenitentiarum Maior

+ Ioannes Franciscus Girotti, O.F.M. Conv.

Ep. Tit. Metensis, Regens

PENITENCJARIA APOSTOLSKA

Prot. N. 65/11/1.

OJCZE ŚWIĘTY,

Wiesław Alojzy Mering, Biskup Włocławski, z Kapitułą i Duchowieństwem Kościoła Katedralnego, z sercem przepelnionym wdzięcznością wobec Boga, z należąca czią przedstawia swojå prosbę.

Wkrótce minie 600 lat od wzniesienia i poświęcenia Bogu Wszechmogåcemu, na cześć Najświętszej Maryi Panny Wniebowziętej, Świątyni Katedralnej. Dla godnego i zbożnego uczczenia tego wydarzenia i złożenia należnego Bogu dziękczynienia od dnia 19 najbliższego miesiąca marca aż do 9 października bieżącego roku będą miały miejsce uroczyste celebracje i różne wydarzenia duszpasterskie, których celem jest ugruntowanie wiernych w nadprzyrodzonej wierze, nadziei i miłości, oraz bardziej staranne formowanie

ich obyczajów zgodnie z wymogami Ewangelii i wzmocnienie hierarchicznej więzi z własnym Biskupem i Ojcem Świętym, której wspaniałym symbolem jest Świątynia Katedralna.

Aby dla wiernych, którzy będą uczestniczyć w tych uroczystościach, szerzej otworzyć skarbiec Łaski Bożej, ich Pasterz usilnie prosi Waszą Świątobliwość o dar Odpustów dla nich.

Dnia 4 lutego 2011 r.

PENITENCJARIA APOSTOLSKA, przychylając się do prośby Biskupa Włocławskiego, na mocy władzy otrzymanej specjalnie na tę okazję od Ojca Świętego Benedykta XVI, zezwala, aby – w czasie od dnia 19 marca 2011, czyli od momentu otwarcia obchodów Jubileuszu Katedry Włocławskiej, aż do 9 października, dnia uroczystego zakończenia Jubileuszu – wierni szczerze pokutujący, po dopełnieniu zwykłych warunków (sakramentalna pokuta, komunია święta i modlitwa według intencji Ojca Świętego), mogli uzyskać *Jubileuszowy Odpust Zupełny*:

a) gdy odbędą pielgrzymkę do Kościoła Katedralnego i będą tam uczestniczyć we Mszy Świętej lub innej celebracji liturgicznej czy jakimś nabożeństwie;

b) gdy indywidualnie albo grupowo (np. grupy rodzinne, szkolne, zawodowe, parafialne, wspólnoty zakonne czy stowarzyszenia religijne itd.) nawiedzą pobożnie Świątynię Katedralną i tam poświęcą jakiś czas na skupienie, kończąc swe rozważania Modlitwą Pańską, Wyznaniem Wiary i wezwaniami do Najświętszej Maryi Panny.

Starsi, chorzy i wszyscy, którzy ze zrozumiałych powodów nie mogą wychodzić z domu, mogą zyskać Odpust Zupełny, gdy duchowo łączą się z jubileuszowymi celebracjami lub pielgrzymkami i z ufnością ofiarują Bogu przez Maryję cierpienia oraz uciążliwości swojego życia, i z zamiarem odpokutowania za wszystkie grzechy wzbudzą intencję wypełnienia, gdy tylko będą mogli, trzech zwykłych warunków.

Odpust cząstkowy wierni mogą zyskać ilekroć, przynajmniej ze skruszonym sercem, spełniają wskazane przez Biskupa Włocławskiego dzieła miłosierdzia czy pokuty lub ewangelizacji.

Aby ułatwić dostęp do uzyskania Łaski Bożej przez pełnią z duszpasterską miłością posługę Kościoła, Penitencjaria usilnie prosi, aby kanonicy i kapłani, wyposażeni w odpowiednie uprawnienia do spowiadania, z ofiarną gotowością służyli w sprawowaniu sakramentu Pokuty.

Powyższe jest ważne podczas całego roku jubileuszowego. Żadne inne postanowienia nie mogą stać tu na przeszkodzie.

FORTUNAS kard. BALDELLI

Penitencjarz Większy

+ Jan Franciszek Girotti, O.F.M. Conv.

Ep. Tit. Metensis,

Regens

(Tłumaczenie dostarczone przez diecezję toruńską)